



## 第48屆大專水運會 中大男女子游泳隊勇奪團體總冠軍



本年度第四十八屆大專水運會已於十月廿三日(星期日)在城大泳池舉行，參賽院校共有十一所。由於本年度各院校之實力十分接近，比賽過程競爭十分激烈和緊張，競賽到最後一刻才能分出勝負。中大健兒勇奪女子團體冠軍，男子團體亞軍，及男女子團體總冠軍。勇奪金牌同學包括：張健達、劉昕琦、何擅泳、黎曉彤、湯嘉璋及李芷清，其中張健達同學更在100米背泳項目以1分00秒41打破大會紀錄。

在比賽進行中，各泳隊成員士氣高昂，更自發地組成了「啦啦隊」，從不間斷地替隊友打氣，就連畢業多年的師兄師姐，也專程來到比賽場地支持，真令同學們感動。本年的總團體成績驕人，中大泳隊將會再接再勵，保持我校泳隊團結合作和體育精神，於明年再創佳績。





# 香港中文大學 CUHK 「運動員獎學金計劃」歡迎會



「運動員獎學金計劃」歡迎會於十月十七日在大學體育中心舉行，由大學常務副校長華雲生教授主持，歡迎所有透過「運動員獎學金計劃」入讀中大的同學。本學年共有23位新同學入讀本校，其中今年的新生林惠怡同學，為香港體育舞蹈代表隊成員，曾代表香港出席多項國際賽事。她認為此計劃，真的能提高傑出運動員進升大學的機會，也很高興能加入中大這個和諧的大家庭。而過往十年來藉着此計劃，已累積了210位香港優秀運動員入讀本校。期望他們為中大爭光，在大專界大放異彩。

獎學金運動員名單如下：

次序	性別	中文姓名	學系	專項	書院	次序	性別	中文姓名	學系	專項	書院
1.	女	何攏泳	SPE	游泳	新亞	13.	女	吳宛容	ARC	排球	善衡
2.	男	王超望	CEG	籃球	崇基	14.	女	黃希文	SPE	箭藝	新亞
3.	男	水森崇善	JAS	高爾夫球	聯合	15.	女	李芷晴	GRM	游泳	逸夫
4.	男	馬銘賢	MED	乒乓球	崇基	16.	女	李念殷	SPE	檯球	崇基
5.	女	盧曉芳	SPE	籃球	逸夫	17.	男	羅浚龍	PAC	乒乓球	逸夫
6.	女	林惠怡	LSE	舞蹈	逸夫	18.	男	張健達	SPE	游泳	聯合
7.	男	朱浩思	PAC	游泳	善衡	19.	女	陳靖嵐	ARC	劍擊	崇基
8.	女	林綺斐	PBH	劍擊	新亞	20.	女	李芷清	ECO	游泳	新亞
9.	男	張天朗	GRM	空手道	崇基	21.	男	廖順賢	SPE	賽艇	逸夫
10.	男	呂俊彥	PAC	游泳	聯合	22.	女	吳樂彤	PAC	沙灘排球	新亞
11.	女	梁向然	PAC	田徑	聯合	23.	女	湯芷穎	PSY	壁球	逸夫
12.	女	黎曉彤	SPE	游泳	聯合						



## 第32屆兩大體育節水運會

### 中大女子游泳隊奪團體冠軍

本年度第三十二屆兩大水運會已於十月十六日(星期日)於本大學泳池舉行, 參賽隊伍包括 — 香港中文大學游泳隊及香港大學游泳隊。經過激烈的比賽, 中大健兒勇奪女子團體冠軍; 此外, 四位中大泳手以三金奪得個人全場冠軍, 包括劉昕琦、何擅泳、黎曉彤及張健達同學, 泳隊獲得如此佳績, 真是可喜可賀。



## 「大專越野賽」中大勇奪 男子組團體冠軍及個人銀牌

「第廿五屆香港大專體育協會越野賽」於十一月廿日於本校校園內舉行。中大男子越野長跑隊成員包括: 隊長陳國恆、隊員葉東海、盧焯邦、任家宏、鄒威寶、袁致衡、麥睿勤、梁仲賢、劉建亨及林啟聰共十位同學。起步後, 隊長陳國恆、葉東海、盧焯邦便領放在前列位置, 回程階段, 亦能進佔頭十位之內; 其他隊員亦分秒必爭, 跟隨其後, 追上較前位置, 最後各人努力, 為本校爭光, 勇奪本屆賽事中的男子團體冠軍。



葉東海同學 (上圖領先者) 更奪得男子個人全場亞軍, 同時, 男女子團體總成績獲得季軍, 為是次賽事劃上完美句號。希望來屆更上一層樓。

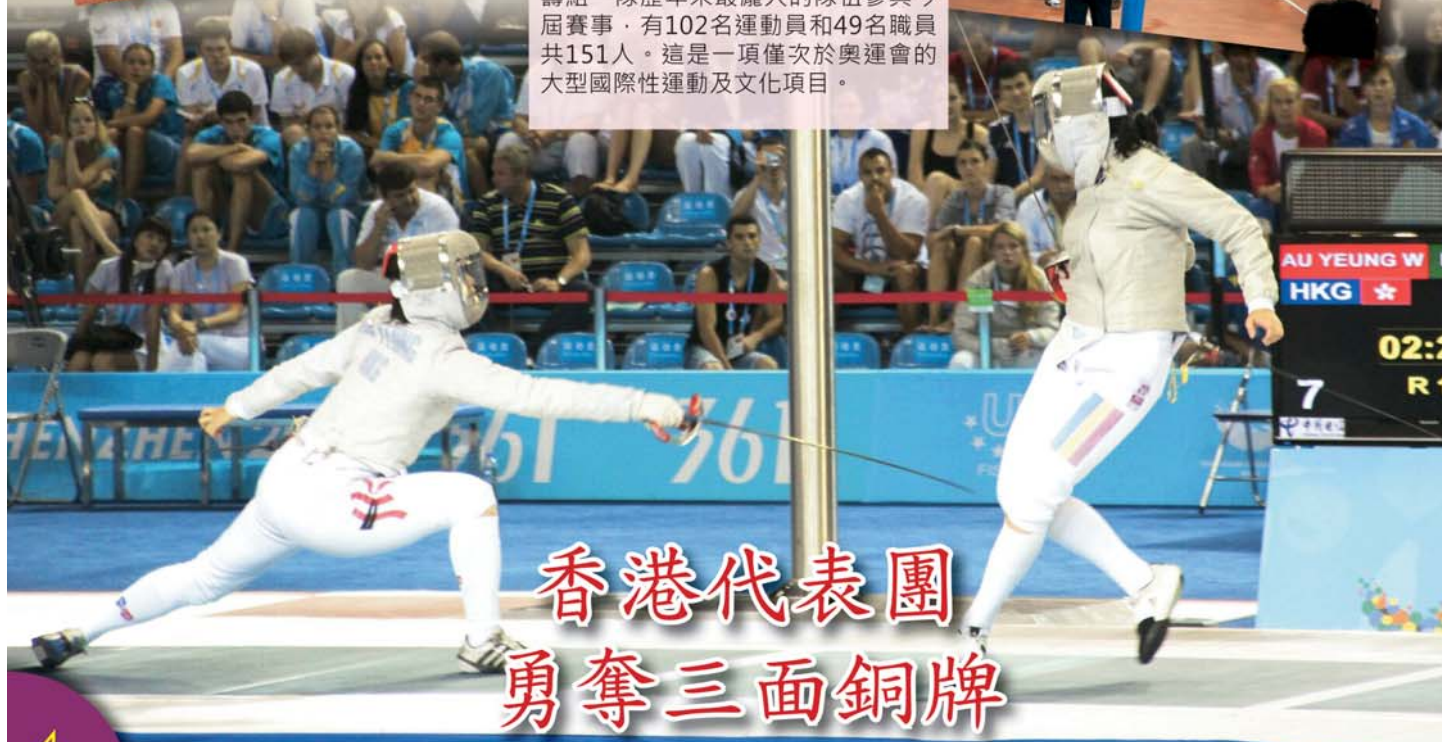




# 『第二十六屆世界大學生夏季運動會』



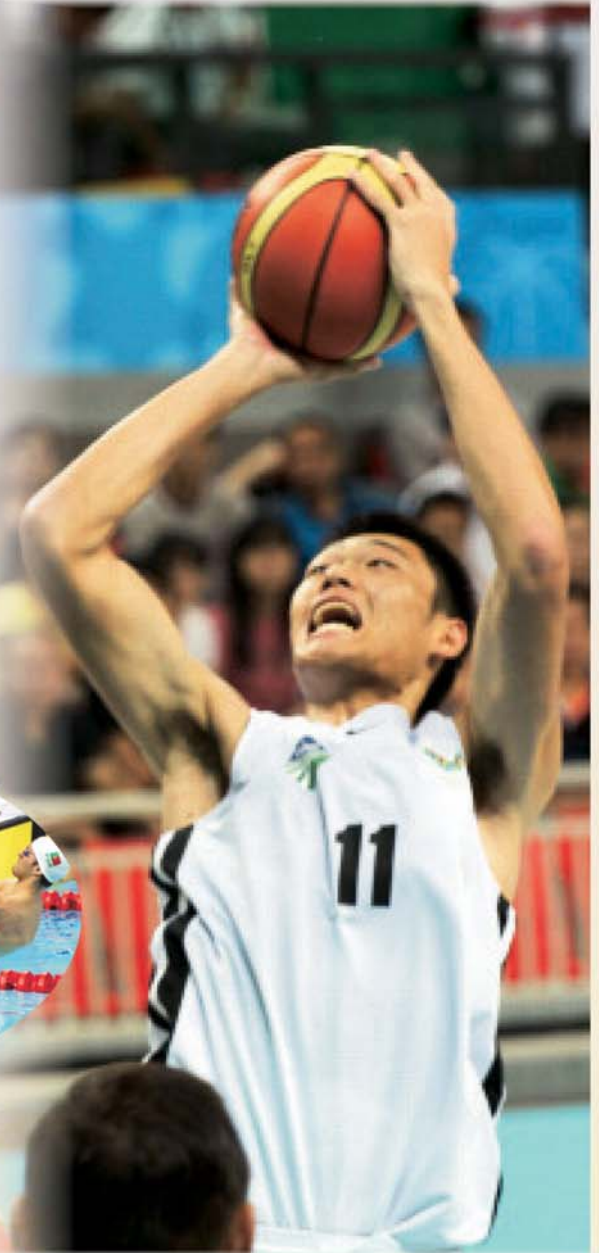
『第二十六屆世界大學生夏季運動會』已於今年8月12日至23日在中國深圳圓滿結束。由香港大專體育協會籌組一隊歷年來最龐大的隊伍參與今屆賽事，有102名運動員和49名職員共151人。這是一項僅次於奧運會的大型國際性運動及文化項目。



## 香港代表團 勇奪三面銅牌



今屆賽事中，大會報告共有一百五十二個國家/地區，派出超過七千名運動員參與。而香港中文大學共派出13名師生代表香港參與這兩年一度的世界大學生體壇盛會，體育部主任盧遠昌先生為香港代表團的秘書長、體育部高級導師陳德有博士為代表團的領隊及體育部導師湯遠明先生為羽毛球隊領隊兼教練；10名中大學生參與的項目為：田徑、羽毛球、籃球、排球、沙灘排球、乒乓球、劍擊和滑浪風帆共8個項目。



於今屆賽事中，香港代表團取得歷年最多獎項，共取得3面銅牌，分別是女子劍擊、女子跳馬和男子4 x 100米接力；除此以外，亦打破了3項香港紀錄。其中，本校女子田徑運動員姚潔貞同學在女子3000米障礙賽中打破香港紀錄(10' 45" 11)，實在難得！期望中大能於來屆於2013年俄羅斯喀山舉辦之『第二十七屆世界大學生夏季運動會』有更多職員和運動員能代表香港參與此項盛事，並預祝獲得更驕人的成績。中大加油！







# 中大運動代表隊授旗禮 暨

## 『楊明標及區寶琪優秀運動員獎學金』頒獎典禮

每年暑假，香港中文大學都會派出不同的運動精英參與國內外的國際錦標賽事，今年參與的賽事有：『第十五屆全國大學生羽毛球錦標賽』、『第十六屆全國大學生網球錦標賽』、『2011年海峽盃木球公開賽暨大專校院木球邀請賽』及『2011 Arafura Games』等等，而中大亦有多名運動員參加深圳『第廿六屆世界大學生夏季運動會』。

能夠與各地精英較量和交流，實為極之難得的好機會。香港中文大學藉著派隊參加不同形式及規模的比賽，以提高中大在世界各地的知名度，讓中大同學擴闊視野、增廣見聞。



香港中文大學男女子羽毛球隊、女子網球隊、男女子活木球隊及女子田徑隊，連同五位取得優秀運動員獎學金的運動精英一同參加於2011年6月9日下午4時正假大學體育中心舉行的「中大運動代表隊授旗禮暨『楊明標及區寶琪優秀運動員獎學金』頒獎典禮」。當日大學副校長許敬文教授出任主禮嘉賓。



典禮上副校長許敬文教授致詞感謝楊明標博士及楊夫人慷慨捐款支持中文大學的體育發展，並勉勵在座三十多位健兒珍惜此次出外參賽的機會，努力爭取最好成績，在表現體育精神之餘，不忘與各地大學生交流，體驗不同地方的大學生活，為中大、為香港爭光。



由副校長許敬文教授頒發獎學金予五位優秀運動精英，分別為吳森雋(體育舞蹈)、卓婷(籃球)、謝竣恆(欖球)、陳潤恒(乒乓球)及李揚(游泳)。而吳森雋同時獲『校長傑出運動員獎』，故此，由吳同學代表各得獎者分享獲獎感受，感謝楊博士及楊夫人的支持和大學的鼓勵。最後，各參賽隊伍的代表從主禮嘉賓手中接過中大校旗，寓意旗開得勝，馬到功成。典禮於下午五時正結束。





# 銀禧賽艇摘冠

# 中大留名千古

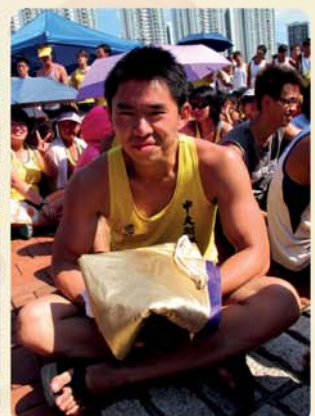


第二十五屆兩大賽艇錦標賽，已於二零一一年九月四日假沙田划艇中心完滿舉行。本屆賽事踏入銀禧紀念，兩所大學的健兒均全力以赴，爭取佳績。今年，港大積極備戰，健兒們身材健碩，皮膚黑實，目的是為了重奪失落多年的冠軍寶座。而中大的健兒們也努力不懈，花了一整個暑假的時間艱苦鍛鍊，更到國內進行密集式訓練。他們的努力也沒有白費，無論從實力、經驗及意志等各方面，均略勝對手一籌。最後，在中大校長沈祖堯教授搖旗吶喊之下，中大男、女子隊均力挫港大，從頒獎嘉賓霍震霆太平紳士手上取得本屆的冠軍獎座。



# 中大划艇10年霸

「成龍挑戰盃二零一一年全港大學賽艇錦標賽」於2011年8月6及7日假沙田划艇中心完滿舉行。在烈日高溫之下，中大健兒奮力作戰，無懼天氣和對手之挑戰，最終擊退其餘六間大專院校，勇冠全場，橫掃多個大獎，成功衛冕團體全場總冠軍，並連續10年奪得此項殊榮，繼續保持大專划艇界領導地位。而中大校長沈祖堯教授蒞臨頒獎典禮，分享中大隊員的喜悅。





# 第十六屆全國大學生網球錦標賽

第十六屆全國大學生網球錦標賽於2011年7月20日至27日在西安建築科技大學舉行，參賽運動員共830名，來自全國84所高等院校，而西安建築科技大學亦派出270名志願者接待。今年香港中文大學派出三女一男參與甲組賽事，分別是何璧好(會計四)、吳詠欣(醫學二)、蔡親穎(會計一)及羅鳴況(普通話文憑一)。

女子團體被分為三所大學一組，我們首戰對哈爾濱商業大學旗開得勝，可惜其後落敗於種子隊伍北京化工大學而未能晉身八強。另外，我們亦派出將畢業的何璧好及新隊員蔡親穎參與單打項目，雖然未能取得獎項，但何璧好對自己的發揮感滿意，而對蔡親穎來說，這次比賽讓她有機會去磨練球技及意志。男甲單打賽事有80名運動員參加，我們的男隊員羅鳴況於單打比賽中表現優異，但可惜於16強止步，期望他明年能爭取更佳成績。除比賽以外，我們還有機會參觀世界奇蹟—兵馬俑，以及與內地學生老師交流，進一步認識祖國。



# 第15屆全國大學生羽毛球錦標賽

## 克服高原反應 取得優異成績

第十五屆全國大學生羽毛球錦標賽於2011年7月27日至8月2日在昆明理工大學舉行。昆明位處雲貴高原，海拔達1890米，對我們香港長大的學生會有高山反應。徵狀為感覺空氣稀薄，容易喘氣；影響手腳動作協調等。就連羽毛球球速也受影響，雖然賽會已特別選用較輕的球，但仍然很快很飄，容易出界，很多球員都不適應。

然而，昆明天氣極佳，四季如春，風景優美，縱使在七、八月期間，溫度亦在攝氏16-26度之間，相對濕度也不高，因此感覺十分舒適。

在比賽期間，本校同學們很快便能適應當地環境，配合以適當的戰術運用，分別在男、女子團體賽中取得極理想成績。

大部份的隊員在各項目中，例如：男、女子單打，男、女子雙打和混合雙打等都能發揮水準，擠身最後十六強。蔡旻澄夥拍鄭偉杰，在甲組混合雙打賽事取得等八名。成績最好的是霍沛希，在甲組男子單打取得季軍佳績。





# 第十七屆全國大學生擊劍錦標賽

2011.11



比賽時間：  
2011年11月1日至11月7日  
比賽地點：  
廣州市中山大學東校區體育館

個人項目：  
蘇燕婷：甲組女花個人 成績：第二名 亞軍 (共31人)  
陳靜嵐：丙組女花個人 成績：第六名 (共13人)  
李英琪：丙組女重個人 成績：第六名 (共12人)  
林旖斐：乙組女佩個人 成績：第五名 (共19人)

團體項目：  
林旖斐、陳彥樺、蘇燕婷、鄧梓晞：  
乙組女佩團體  
成績：第三名 季軍 (共5隊)



## 中大學生為校增光

## 勇奪全國木球賽金牌

「第六屆全國木球錦標賽」(香港譯作活木球)於本年九月二十四至二十六日，一連三天在江蘇省泰興市舉行。是次比賽，香港中文大學活木球隊代表吳楚筠(體育運動科學系3年級學生)以首名出線晉身決賽，最後以少一桿力壓第二名選手成功勇奪共有81名選手參賽的「院校組」女子個人賽第一名，成為第一個奪得此項比賽殊榮的香港學生。



楚筠於2009年以獎學金運動員身份入讀中大，過去兩年在本地大專比賽均獲得優異成績，而去年更榮獲2010年度年終香港女子活木球排名第一，並於去年的「世界大學生木球錦標賽」奪得女子桿數賽個人第三名，混雙第一名，成績超卓。於2011年起，楚筠現時的世界排名暫列女子組第一位，在十月的「台灣公開賽」將會是她最後取分的機會，祝願她能為香港登上世界「一姐」寶座。





# 中大越野隊赴台灣出席

# 國際名校半程馬拉松接力賽



## 成功大學80週年校慶 NCKU 80th Anniversary

十月二十八日，我們四位同學(陳嘉欣、鄧子蕙、盧焱邦及葉東海)及兩位老師(韓雪及張嘉儀)啟程去台南參加由台灣成功大學舉辦之“半程馬拉松接力賽”。一個半程馬拉松接力賽的距離大概等於21.0975公里，這項比賽之所以這樣叫，是因為我們四個人每人要跑大概5.1-5.5公里，然後四個人加起來的距離便等於21.0975公里。



成功大學除了邀請我們參加這個比賽，還邀請了十二所其它大學，其中包括：北京大學、清華大學、大阪大學等等。

# 中大女子田徑隊

# 遠赴澳洲達爾文參賽



每兩年一度於澳洲達爾文舉行的Arafura Games自1991年至今，參與人數倍增，超過40個國家及地區的健兒競逐共27個運動項目的獎牌。現已成為亞太區體育界其中一項盛事。



中大女子田徑隊感到十分高興，獲得體育部全力支持，派出兩名教練及四位運動員分別為鄭晞爾(運動科學2)、馮芷琪(社會2)、陳嘉欣(通識1)及林穎彤(運動科學1)代表香港中文大學參加是次比賽。今屆的比賽日期為5月6-14日，各運動員除參加了個人項目外，還於4x400米項目中奪得銅牌，實在感到十分高興。



此行除了讓教練和運動員可與其他國家之運動員作技術交流，更是難得的機會與不同國籍人士作文化交流。透過參與是次比賽，令各人也大開眼界，獲益良多。







## 第十五屆成龍挑戰盃 大專乒乓球邀請賽2011 中大男子乒乓球隊勇奪冠軍

中大男子乒乓球隊於2011年10月22日舉行的「第十五屆成龍挑戰盃大專乒乓球邀請賽」中勇奪冠軍。中大男子乒乓球隊於決賽中以盤數3:2擊敗上屆賽事盟主香港大學，在八支參賽的隊伍中脫穎而出。隊長李忠謙同學賽後表示多謝教練、領隊和隊友的鼎力支持，今年能首戰勝利，他亦嘉許新加入的球員，尤其是在訓練時的投入，比賽前的準備和比賽中的拼勁。他們提升了球員間的團隊精神。「成龍挑戰盃」被喻為大專盃的前哨戰，但願中大各運動健兒再接再勵，於大專盃各項賽事中再創佳績。



## 第十五屆成龍挑戰盃 中大女籃首奪冠軍

## 成龍盃女子排球比賽

「雖然這次拿不到冠軍，但這是一個很好的經驗，對我來說，亦是一個美好的回憶。」中大女排隊長董泓(體育系四年級)靦腆地說。雖然球隊於「第十五屆成龍挑戰盃大專排球邀請賽2011」決賽中，被香港理工大學以3:1之局數擊敗，只能屈居亞軍，但各隊員都並未有為此而沮喪。「事實上我們在這個賽事表現得不好，但這正好是一個機會，讓我們及早了解球隊之弱點，為大專賽事做好準備。」我們都期待着中大女排於大專比賽中取得更佳成績。







## 水上活動在中大

風和日麗，秋風送爽，是戶外活動的好時機！香港中文大學座落吐露港口，背山面海，校內有多種活動設施提供戶外活動，但你可有留意到，在科學園出口，吐露港邊，在香港眾多大學中唯中大獨有的活動設施——『水上活動中心』。中心備有不同類型艇隻及器材可供租用，而且，中心在每月均舉辦多個訓練班，讓有興趣接觸水上活動的使用者參加！另外，中心亦有停泊船隻及器材儲存服務供使用者享用，鼓勵他們積極參與有益身心的水上活動！



就在十月中的一個下午，本中心與高級管理人員工商管理課程(EMBA)合作，為學員提供獨木舟體驗！當日學員分為三大組，每組約五至六人，分別由三位教練及三位助教照顧，大家於陸上進行了講解及研習，然後穿上救生衣，將獨木舟，一隻又一隻的運往下水處，水上的練習便正式展開！學員們運用陸上教授的基本技術，戰戰兢兢的往海中心划，然後聽著教練們的指揮浩浩蕩蕩的划出大海！

開放時間：除星期三、四及特別假期，每日由早上九時到下午六時開放(冬令)或由早上九時半到下午六時半開放(夏令)。

網址：<http://www.cuhk.edu.hk/wsc/>



# 中大體育大觀園

## 2011攝影比賽



「力爭」 黃家杰 (ECON/YR1)



「水·蝶·浪花」 陳柔嫻 (BMEG/YR1)



「跑·快」 葉文謙 (MATH/YR1)



## 2011牆紙設計比賽



莊善怡 (ELED/YR1)



周卓寧 (IBBA/YR1)



彭子芯 (BCME/YR1)





# 2011-2012年度上學期 中大書院賽及公開賽

體育部每年舉辦多項校內運動競賽，包括選拔及訓練院隊運動員參加中大書院賽。2011-2012年度上學期共有七間書院(崇基學院、新亞書院、聯合書院、逸夫書院、善衡書院、晨興書院及和聲書院)角逐下列中大書院賽的錦標：  
男子籃球、女子籃球、男子排球、女子排球、男子足球、中大游泳精英比賽、中大田徑精英比賽



除了中大書院賽之外，體育部還有舉辦下列中大公開賽：  
中大壁球公開賽(男、女子組)、中大網球公開賽(男、女子組)、中大羽毛球公開賽(男、女子組)

全部賽事已於2011年11月9日順利完成，茲將成績表列如下：

項目	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
中大書院賽	籃球 男子	逸夫	新亞	崇基
	籃球 女子	逸夫	聯合	崇基
中大書院賽	排球 男子	聯合	逸夫	崇基
	排球 女子	崇基	新亞	逸夫
中大書院賽	足球	逸夫	崇基	聯合
	游泳 男子	聯合	崇基	新亞
中大書院賽	游泳 女子	新亞	聯合	逸夫
	田徑 團體	聯合	新亞	崇基
中大書院賽	田徑 男子	逸夫	崇基	聯合
	田徑 女子	逸夫	崇基	聯合
中大書院賽	田徑 團體	逸夫	崇基	聯合
	網球 男子	李敬華 BIO 3	孫亞飛 PAC 3	梁栢斯 BBA 1
中大書院賽	網球 女子	劉安琪 LLB 1	MatrineEgas HTM 3	Tao Chun IASP 4
	羽毛球 男子	李樂陶 PSYC 2	張嘉文 CHEM 1	葉嘉宇 QFIN 1
中大書院賽	羽毛球 女子	馬詠琪 QFIN 1	馬敏棋 MEDU 1	黃文采 LLB 1
	乒乓球 男子	郭君濠 ECON 1	徐強 MBA GS	譚雷 CHEM GS
中大書院賽	乒乓球 女子	羅智圖 IE 1	傅嘉穎 GRM 1	周慧珊 LSCI 1
	壁球 男子	麥俊傑 SEEM 1	盧天正 IBBA 1	何俊康 QFIN 1
中大書院賽	壁球 女子	李穎汶 LLB 1	吳秋瑩 PAC 1	何笑盈 NURS 1
	中大公開賽			梁丞杰 BIO 3
中大公開賽				溫嘉欣 NRS 1
				何穎駿 BME 1
中大公開賽				陽雨皓 BUF 1
				伍嘉朗 IBBA 1
中大公開賽				鄧穎姿 CHM 1
				杜子華 PHY 1
中大公開賽				呂慧波 BUF 1





# 知仁忠和 和聲運動多姿彩



## 和聲書院

本學期，和聲書院積極參與校內體育活動，包括精英游泳賽和田徑賽、書院足球賽和籃球賽。和聲書院鼓勵同學持續運動，努力建立健康校園生活模式，與其他書院建立友誼，在球場上交流切磋，結交朋友。同時，書院舉行院慶及虛擬訓練，讓同學於忙碌的課業外，得到舒展身心的好機會，培養多姿多彩的運動風氣。

# 休閒運動顯特色



今年晨興書院為了拓寬同學們的運動視野，書院聯絡人徐志賢老師特別安排了真雪溜冰、保齡球、高爾夫球及獅藝活動讓同學體驗傳統運動以外的活動。晨興亦同時派出游泳、籃球、足球及田徑隊出戰書院賽，同學們雖敗猶榮，足球隊守門員全場擋出超過二十球，為我隊奮戰到最後，在滂沱大雨中完成賽事。同學們深深感受到隊際競賽的魅力，亦為大學的生活添上色彩。

## 晨興書院



本學期間，我們善衡書院的男女子籃球隊、足球隊和田徑隊皆參加了書院賽。同學們努力練習，並於比賽中表現出善衡學生團結一致的體育精神。令人振奮的書院男女子泳隊更勇奪精英賽一銀四銅佳績。



## 善衡書院



善衡書院除了挑選同學參加書院比賽以外，更籌辦大型運動會，讓善衡同學都能共同參與書院的體育盛事。善衡書院第二屆運動同樂日於2011年10月21日假夏鼎基運動場舉行，是次活動得以完滿結束，有賴各運動健兒竭盡全力，並秉持著「全力以赴」、「友誼第一，比賽第二」的體育精神，爭取佳績。



崇基院慶環校跑

10月28日(五)是崇基60周年院慶的大日子，當天也舉行了一年一度的環校跑，今年約有500名學生參加，在這秋高氣爽的天氣下，由崇基學院院長梁元生教授進行鳴笛儀式。



崇基『水運會、陸運會』

第43屆水運會於9月30日(五)於中大游泳池舉行，崇基學院院長梁元生教授親臨主持開幕典禮，各系同學都踴躍參加，而女子組劉昕琦同學更打破200米蛙式紀錄，整晚比賽氣氛非常激烈。結果最後由『工商管理學系』奪得男女子全場總冠軍。第55屆陸運會於10月21日(五)在夏鼎基運動場隆重舉行，崇基學院院長梁元生教授為主禮嘉賓。男子組葉東海同學更打破了5000米跑步紀錄，女子組李嘉恩同學也打破餅餅全場總冠軍。



新亞書院「健步跑」

近七百多名參賽者參加十月廿二日新亞書院六十二周年院慶「健步跑」活動，由新亞「圓形廣場」出發，以跑步或步行方式到達夏鼎基運動場終點，全程約四千米。



另外，新亞書院勇奪「院制賽」女子游泳冠軍；男子籃球、女子排球及游泳團體均獲亞軍；而男子足球、男子游泳及男子田徑也奪得季軍。

新亞書院水運會及陸運會

新亞書院周年水運會及陸運會已分別於九月廿八日及十月廿五日圓滿舉行。周年「新亞書院歷任院長盃」師生賽已於十月廿日圓滿閉幕，本屆學生隊勝。







## 聯合書院



藉著今年有多名游泳好手加入聯合書院，令書院游泳隊的實力大增。在各人的努力下，於10月7日的中大游泳精英賽中，聯合書院游泳隊刷新6項個人紀錄和2項接力賽紀錄，更勇奪男子團體冠軍和全場團體總冠軍。這兩項團體冠軍是聯合書院從未獲得過的，十分難得。書院全人均感高興。聯合書院第四十五屆陸運會已於十月二十四日順利舉行，本屆陸運會已全面採用網上報名，令參加人數增至591人之多，是歷屆之冠。今屆賽事中，共刷新四項紀錄，十分難得。本屆再次設有4項接力賽，令全場氣氛高漲，場面十分熱鬧。最後，二年級鄒威實同學和一年級楊閏婷同學分別獲得男子個人和女子個人全場冠軍；舍際團體冠軍由恆生樓再次蟬聯；啦啦隊冠軍則由湯若望宿舍奪得。

第三十八屆聯合書院水運會在十月三日舉行，有賴各舍堂及籌委的積極宣傳，終於圓滿結束。本屆賽事開始，可以採用網上報名，共有185人參加，相當踴躍。為慶祝書院55歲生日，水運會當天，書院體育部邀請到其他5間書院的游泳隊與聯合書院游泳隊舉行一項書院游泳接力邀請賽，結果由聯合書院奪得冠軍、亞軍為崇基學院、季軍為逸夫書院。於水運會比賽中，游泳健兒盡力比賽，男、女子共刷新6項大會紀錄，尤其是一年級同學張健達表現優異，個人刷新3項大會紀錄，他亦藉此奪得男子個人全場冠軍。至於女子個人全場冠軍，由二年級同學陳柔姍衛冕。舍際全場總冠軍由恆生樓再次蟬聯；啦啦隊冠軍則亦由秉芬堂奪得。



第七屆聯合書院院長盃亦由以上兩項比賽作序幕，隨後一連串的球類比賽將於2012年1月開始舉行，該項大型運動比賽是由聯合書院4個宿生會及2個走讀生舍堂間之比賽，項目包括男子籃球、女子三人籃球、足球、排球、羽毛球、乒乓球及網球。到時必定會是各舍堂間的一項激烈比賽。



## 逸夫書院全民起動 成績彪炳

逸夫書院於上學期囊括了多項書院賽冠軍及亞軍。當中包括男子籃球冠軍、女子籃球冠軍、男子足球冠軍、男子田徑團體冠軍、女子田徑團體冠軍、田徑團體總冠軍及男子排球亞軍，合共六項冠軍及一項亞軍，為七所書院之冠。逸夫書院院隊取得驕人成績，有賴於隊員的努力拼勁及教練團隊的工作，期望在下學期的書院賽，逸夫書院院隊再創佳績。



逸夫書院師生水運會及陸運會，已分別於九月及十月完滿結束。本屆除學生健兒參賽外，還有老師及職員參與其中，包括來自醫學院的許金山教授及體育部導師李志良先生參加了200米蛙式分別獲得冠軍及亞軍，而院務主任簡麗嫦小姐亦參加了800米競跑並獲得冠軍。教職員參與其中與學生們共同發揮出拼搏精神。

逸夫書院院長盃今年起增至七個項目（籃球、足球、乒乓球、羽毛球、網球、田徑、游泳），比賽仍正在進行中，四支參與隊伍分別為國宿、二宿、走讀生舍堂、教職員及校友正力爭年終的「院長盃」。





# 體育部花絮

## 教學觀摩-推鉛球

課程小組邀請張嘉儀老師於10月中作示範教學，授課主題為田徑項目中的推鉛球。張老師為同學示範推鉛球及講解。推鉛球是一項結合技術和力量的項目，透過示範、遊戲和短片，希望能刺激女生對田徑項目的學習興趣。



## 輔警體能測試

為增強中大學生投考輔警之能力，中大體育部與學生事務處合辦的「輔警體能測試」（二〇一一至二〇一二年度），已於十一月十日及十五日分別於下午六時及下午五時，在大學體育中心舉行。測試項目乃根據香港警務處規定，包括立定跳高、10x10米來回跑及引體向上。本年度之參加人數約有四十多人。



## 師生相約在秋季之漫步吐露港

秋高氣爽、風和日麗。本校教育學院一行十六人於十一月五日參加「師生相約在秋季之漫步吐露港」。在院長梁湘明教授及副院長秦家慧教授帶領下，大隊浩浩蕩蕩從火車站廣場出發，步行至吐露港海濱長廊。看到沿途風光，鄭佩芸教授憶述當年崇基師生游渡海泳的情景、秦教授娓娓道來當年闖馬鞍山等美好回憶。經過科學園的時候，大家均蠢蠢欲動嘗試位於海旁的咖啡店。從海濱遙望大學，新落成的教學大樓已聳立於校園的東北部。汗流浹背、精神抖擻，大家一口氣行了一小時，到達科學園之小碼頭，在這裏吹吹海風，談天說地，臉上都掛著歡欣的笑容。大的參加者都在這掉頭返校，而



梁教授、陳德有博士、黃安東先生、韓雪女士及馮錦輝先生，卻繼續向前，直至海濱長廊的末端，才願歸途。梁教授稱讚這次活動既有益身心，又可享受師生交流之樂趣。大家均樂而忘返，並熱切期待下次活動。



## 體育部生力軍



關浩和先生：

『來到中文大學體育部工作不知不覺已經有一段不少的日子，幸好能認識到眾多好同事及老師，才能順利地適應新的工作環境。往後我會盡力做好我的職責，望能為體育部作出我應有的貢獻。』

吳國輝先生：

『到目前為止，我成為「中大人」已經有三個多月了。身為體育部的一份子，中大獨特的書院文化、充滿活力的體育部都十分吸引我。我主要負責體育部屬下運動場地設施及器材的管理，冀能與體育部及中大其他部門同事通力合作，為所有中大師生提供一個優良的研習及教學環境。』

謝國權先生：

『我有幸在體育部屬下的夏鼎基運動場擔任管理員，我覺得中大有套獨特的文化，需要時間好好地適應，亦有很多東西值得我去學習。我希望盡自己的努力，為中大學生及其他使用者提供一個優質的場地。』

趙善輝先生：

『很高興有機會在中大體訊與大家見面。多謝體育部給予我機會成為中大的份子，亦多謝體育部各老師同事們的提點及包容。我喜歡這裏的環境及人和事，並希望能於這裡服務至退休。』

關浩和先生、趙善輝先生、吳國輝先生、謝國權先生



## 「身心康泰在中大」 體適能測試

由體育部主辦的「身心康泰在中大」之體適能測試（二〇一一至二〇一二年度上學期），已於十月四日及六日上午十一時半至下午二時半，在富爾敦樓一〇三室舉行。測試項目包括心肺功能、脂肪含量百分比、肌肉力量、肌肉耐力、柔軟度和壓力水平，所採用的測試方法分別為踏台階測試、皮脂測試、手握力測試、仰臥捲腹測試、坐體前伸測試和問卷調查。在以上進行的全校學生及教職員之普及體適能測試都是無需事前報名，有興趣者可即場參加，本學期之參加人數包括師生及學生工作人員達四百多人。



## 「校外專家委員會」到訪 體育部



一行三人的「校外專家委員會」包括Professor James R. Morrow，謝仲裕教授與廖亞全校長於十一月十四日至十六日到訪體育部，進行訪問並討論有關課程、活動及管理等方面之發展，並提出專家報告予大學。



## 教師研習班 - 壘球及運動攀登

體育部課程小組於暑假期間邀請香港壘球總會主席兼總教練劉國業先生及前香港運動攀登代表隊成員及教練朱嘉偉先生為體育部二十位體育老師開辦了壘球及運動攀登研習課，課程目的在於讓導師溫習以往的技術及知識，更可吸收該項運動最新的動向及趨勢。





# Lee Woo Sing College



In this semester, Lee Woo Sing College students participated in Inter-Collegiate Swimming Gala, Athletic Meet, Soccer and Basketball competitions in order to develop healthy lifestyle, make friends with other colleges and share their sports experience. With the aim to bring together our staff and students and create diversified sports climate, our College had organized her Anniversary Celebration and run Computer Virtual Sports Training Programme. *Gulocren ihicepere cae re mendiente,*



# Morningside College

To broaden students' horizon in different sports activities, PE Unit of Morningside College had arranged students to take part in some non-traditional sports like ice-skating, bowling, golf and lion dance. The College had also successfully formed teams in Swimming, Track and Field, Basketball and Football to compete with other colleges. Even our students were not able to obtain a trophy at their first appearance in the competition, they had deeply felt the essence of the sports competitions and had enriched a lot their university life.



During this semester, our S.H. Ho College Men and Women Basketball Team, Soccer Team and Athletic Team competed in the inter-collegiate tournament and showed not only great team spirit, but also outstanding performance as a result of their pre-competition hard practice. Our swimmers had clinched 1 silver and 4 bronze medals.

# S.H. Ho College





Over 200 students from 47 departments participated in the 55th College Sports Day on 21st October. Mr Yip Tung Hoi broke the 5000m record and Miss Lee Ka Yan also broke the record in Discus. The Department of Sports Science and Physical Education won both the Men's and Women's Overall Champion titles.



# Chung Chi College



Over 500 students took part in Celebration for the 60th College's Founders' Day cum Annual Round-campus Run on 28th October. Students also enjoyed their first time performance in the "100m in 60s Big Challenge" and "Parade Performance" in addition to their favourite "Most Creative Costume Contest".



Head of Chung Chi College, Prof. Leung Yuen-sang, officiated at the Opening Ceremony of the College 43rd Swimming Gala on 30th September. Miss Lau Yan Ki broke the record of 200m Breast Stroke. The Men's and Women's Inter-department Overall Champion titles were captured by BBA.

New Asia College Annual Aquatic Meet and Athletic Meet were successfully held on 28th September and 25th October respectively.



# New Asia College

Our College Women's Swimming Team seized the Women Overall Champion title at the annual inter-collegiate competition. Our College teams had also captured 1st runner-up in Men's Basketball, Women's Volleyball, Overall Champion in Swimming and 2nd runner-up in Men's Football, Swimming and Track and Field.



The Annual New Asia College Previous Heads' Trophy Tournament competed between the staff team and student team was completed with great success on 20th October. This year the student team won the Overall Champion title.



There were 700 participants took part in The College 62nd Anniversary Happy Run on 22nd October. They ran or walked happily from New Asia Amphitheatre down to Sir Philip Haddon-Cave Sports Field for a distance of 4000m.







## United College

Record high 591 participants took part in the College 45th Athletic Meet on 24th October. Four new records were set this year. Miss Yeung Yun Ting, a year one student, achieved the Women's Overall Individual Champion and Mr. Chow Wai Po was the Men's Champion. Hang Seng Hall won the Inter-hall Overall Champion again, and Adam Schall Residence was the best Cheering Team.



On 3rd October, 185 swimmers participated in the College 38th Swimming Gala to celebrate her 55th birthday. Our College Swimming Team also won over 5 invited college team in the invitational relay. Year one student Mr. Cheung Kin Tat took the Men's Overall Individual Champion with 3 new records breaker. Miss Chan Yau Shan successfully defended her Women's Champion title. Hang Seng Hall was again the Inter-hall Overall Champion and Ping Fan Hall won the best Cheering Team.



## Shaw College

The Shaw College Swimming Gala and Athletic Meet had been held successfully in September and October respectively. Besides students, College staff members also took part in the competitions. Prof. K.S. Khaw from Faculty of Medicine and Mr. C.L. Li from PE Unit won the 1st and 2nd prizes respectively in 200M Breast Stroke while our College Secretary, Miss Bonnie Kan, was the Champion in 800M race.



The College Head's Cup had already been launched for competitions in Track and Field, Swimming, Soccer, Basketball, Tennis, Table Tennis, Badminton among Kuo Mou Hall, Student Hostel II, Non-residential Hall and Staff - Alumni Joint Team to fulfill all participants' enthusiasm in sports and their active college life.



Our College had clinched Champion titles in Men's Basketball, Soccer, Track and Field and Women's Basketball and Track and Field as well as Men's Volleyball 1st Runner-Up in Inter-collegiate competitions in the 1st semester.



# Proud of CUHK Runners



CUHK Men's Cross-Country Team consists of 10 tough undergraduates led by their Team Captain, Chan Kwong Hang. The team's tough pre-competition trainings were monitored by the newly introduced heart rate watches and breathing test machine which were proved crucial and indispensable for the team to achieve good results.



"The 25th Inter-universities Cross-Country Race 2011" organized by University Sports Federation of Hong Kong, China was held at CUHK campus on 20th November. CUHK Team Captain, Chan Kwok Hang and his teammates Yip Tung Hoi and Lo Chun Bong were able to achieve in the best 10 positions in the race while the rest of our team also strived with their best effort to follow the leading group in order to finish with the best positions. With joint effort of our 10 runners, CUHK Men's Team finally fulfilled their dream and captured the "Men's Overall Champion" title. Mr Yip Tung Hoi also grabbed the Men's Individual 1st Runner-up title and CUHK Men's and Women's Cross-Country Team got the Overall 2nd Runner-up trophy. The outstanding performance of our Cross-Country Team was witnessed and supported by many alumni attending the race.

# Welcome our new Top Athletes

The welcome party of "Sports Scholarship Scheme" was held on 17th October 2011 at the University Sports Centre. The party was officiated by Professor Benjamin Wah, Provost of CUHK. 23 awardees were welcome to enter the University this year. Year one student, Lam Wai Yi, the Hong Kong Dance sport team representative, who represented HK on many international competitions, said that this Scheme can enhance the outstanding athletes to have better chance to have tertiary education. She was happy to join CUHK as a big harmony family. Altogether 210 Hong Kong outstanding athletes have been studying in University for the past ten years. It is anticipated that they bring honor for CUHK and have outstanding performance.





1. PEU received 700 pieces of work for "Sports Photos and Wallpaper Design Competition 2010-2011".
2. Miss Cheng Hei Yi (SPED/3), Miss Fung Tsz Ki (SOC1/3), Miss Chan Ka Yan (LSED/2) and Miss Lam Wing Tung (SPED/2) seized a bronze medal in 4x400m Relay in The Arafura Games hosted by Australia between 6th and 14th May in Darwin. The team was managed and coached by PEU colleagues Ms Cheung Ka Yee and Miss Hon Suet.
3. PEU colleagues practiced softball teaching on 6th and 7th June with the assistance of coaches from Hong Kong Softball Association.
4. University Pro-Vice-Chancellor, Professor Michael Hui handed over the University flag to representatives of athletes heading for overseas events during the summer and presented certificates to awardees of "Yeung Ming Biu and Au Po Kee Athletes Scholarship" on 9th June at University Sports Centre.
5. A coach from Sports Climbing Association of Hong Kong, China facilitated PEU colleagues for a sports climbing session at the newly built sports climbing wall at University Sports Centre on 10th June.
6. Miss HO Bik Yu (PACY/4), Miss Ng Wing Yan (MEDM/2), Miss Choi Chan Wing (PACY/1) and Mr Lui Ming Kuang (Putonghua Diploma/1) represented CUHK to take part in "The 16th National College Tennis Championships" which was hosted by University of Architecture and Technology in Xi'an, China between 20th to 27th July. Our ladies' team finished their matches in the 2nd round and Mr Lui Ming Kuang went through the competition till the semi-quarter-final in the Men's Singles.
7. CUHK Badminton Team returned home with a bronze medal in Men's Singles (Division A), 8th place in Mixed Doubles (Division A) and last 16th players/pairs in Men's and Ladies' Singles and Doubles in "The 15th All China University Badminton Championships" which took place between 27th July and 2nd August in Kunming, Yunnan, China.
8. With the support of our Vice-Chancellor, Prof. J Y Sung Joseph, alumni and colleagues from PEU, CUHK Rowing Team won her 10th consecutive "Overall Champion" title in "The Jackie Chan Challenge Cup Inter-universities Rowing Championships" which was held at Shatin Rowing Center on 6th and 7th August.
9. Ten CUHK elite athletes were selected by University Sports Federation of Hong Kong, China to compete in "The 26th Summer Universiade" hosted by Shenzhen, China between 12th and 23rd August. University Athletic Team member Miss Yiu Kit Ching broke the Hong Kong record in Women's 3000m Steeplechase by 10'45"11. Mr Lo Yuen Cheong, Director of PEU, was appointed by USFHK to be Secretary General of the Hong Kong Delegation. His colleagues Dr Chan Tak Yau and Mr Tong Yuen Ming also served as Team Manager and Coach for the Delegation.
10. Mr Ng Kwok Fai (Clerk), Mr Kwan Ho Wo (Computer Assistant) and Mr Tse Kwok Kuen (Workman) and Mr Chiu Sin Fai (Workman) joined PEU in this semester.
11. Prof. Joseph Sung, Vice-Chancellor and Hon. Timothy Fok, GBS, JP witnessed CUHK Men's and Women's Rowing Team won over The University of Hong Kong at "The 25th Annual Intersarsity Rowing Championships" on 4th September at the Shatin Rowing Center.





# BRILLIANT PERFORMANCE OF CUHK SWIMMING TEAM

At "The 32nd Annual Intersvarsity Games - Aquatic Meet" competed between The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong on 16th October 16th at University Swimming Pool, our Women's Swimming Team seized victory for the "Overall Champion" title. Three women and one man from CUHK Swimming Team also received "Individual Overall Champion" trophies.



One week after the AIG event, our University Women's Swimming Team and Men's Swimming Team clinched "Women Overall Champion" title and overall 1st Runner-up place, respectively at "The 48th Annual Inter-universities Aquatic Meet" hosted by University Sports Federation of Hong Kong, China on 23rd October at The City University of Hong Kong. Eleven member institutions of USFHK took part in the meet. Six of our swimmers received gold medals in their events. Among them Mr Cheung Kin Tat (SPED/1) broke the meet record in 100m backstroke by 1'00"41. During the meet, our swimmers were fully supported by our alumni and they had displayed excellent sportsmanship.







# PEU Newsletter

Physical Education Unit  
The Chinese University of Hong Kong

Issue 46 December 2011



12. Miss Ng Cho Kwan (SPED/3) captured Champion title in University Division at The 6th National Woodball Championship of China which was held at Taixing, Jiangsu on 23rd September.
13. In this year's "Jackie Chan's Challenge Cup" tournament finals held on 22nd October, our Men's Table Tennis Team defeated the ex-champion team (HKU) by 3:2 sets. Our Women's Basketball Team successfully defended her champion title and our Women's Volleyball Team captured the 1st Runner-up trophy.
14. Over 400 participants including staff, students and student helpers took part in "Wellness CUHK- Physical Fitness Testing" organized by PEU on 4th and 6th October at John Fulton Centre.
15. University Provost, Prof. Benjamin Wah, officiated at the welcome party for 23 awardees of "CUHK Sports Scholarship Scheme" of this year on 17th October at University Sports Centre.
16. Ms Cheung Ka Yee demonstrated a lesson on teaching of Shot Put to PEU colleagues on 18th October.
17. Water Sports Centre collaborated with CUHK Business School to provide a Kayak course on 19th October for 35 students undertaking their EMBA program.
18. Miss Tang Tsz Wai (MEDM/2), Miss Chan Ka Yan, Mr Lo Chun Bo (PACY/2), Mr Yip Tung Hoi (SPED/3) were led by PEU colleagues Miss Hon Suet and Ms Cheung Ka Yee to take part in a half marathon relay hosted by The National Cheng Kung University on 28th October and returned home with a 6th place trophy among the 14 participating universities from Taiwan, Singapore, Japan and mainland China.
19. Inter-collegiate competitions in Basketball, Soccer, Volleyball, Aquatic Meet and Athletic Meet and Open Championships in Badminton, Squash, Tennis and Table Tennis were successfully held by PEU in the 1st semester.
20. CUHK Fencing Team achieved one silver, two 5th place, one 6th place in individual events and came 3rd place in Division B Women's Sabre Team Competition at "The 17th All China University Fencing Championship" which took place between 1st and 7th November 2011.
21. Dean of Faculty of Education, Prof. Leung Seung-ming led 16 colleagues and students for an enjoyable morning walk along the coastline of Tolo Harbor on 5th November.
22. Office of Student Affairs co-organized with PEU a try out for more than 40 students to enable them for Physical Fitness Test of Hong Kong Auxiliary Police on 10th and 15th November at University Sports Centre.
23. A Visiting Committee formed by Prof. James R. Morrow, Prof. Sandy Shen-yu Hsieh and Principal Ah-chuen Liu visited PEU between 14th and 16th November to assist the University to review the unit's programmes, activities and management.

